

**ASUS**<sup>®</sup>

**Padfone**<sup>™</sup>

**PadFone / PadFone Station /  
PadFone Station Dock**

**Important Notices**



DA7193

Første udgave  
April 2012

Dansk

**Copyright © 2012 ASUSTeK COMPUTER INC. Alle rettigheder forbeholdt.**

Ingen del af denne manual, inklusive produkterne og softwaren beskrevet heri, må - undtagen som reservedokumentation for køberen selv - på nogen måde kopieres, transmitteres, transkriberes, lagres på et søgesystem eller oversættes til andet sprog uden udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra ASUSTeK COMPUTER INC. ("ASUS").

Produktgarantien eller -servicen vil ikke blive forlænget, hvis: (1) produktet er repareret, modificeret eller ændret, medmindre en sådan reparation, modifikation eller ændring er skriftligt godkendt af ASUS, eller (2) produktets serienummer er skamferet eller mangler.

ASUS LEVERER DENNE MANUAL "SOM DEN ER" - UDEN GARANTI AF NOGEN ART, HVERKEN UDTRYKkelig ELLER UNDERFORSTÅET, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL UNDERFORSTÅEDE GARANTIER OG BETINGELSER VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET GIVENT FORMÅL. ASUS' DIREKTØRER, CHEFER, ANSATTE OG AGENTER ER IKKE I NOGET TILFÆLDE ANSVARLIGE FOR NOGEN SOM HELST INDIREKTE, SÆRLIG, TILFÆLDIG ELLER FØLGELIG SKADE (HERUNDER SKADE I FORM AF TAB AF FORTJENESTE, TAB AF FORRETNING, TAB AF BRUG ELLER DATA, FORSTYRRELSE AF FORRETNING OSV), SELV, HVIS ASUS ER BLEVET OPLYST OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER SOM FØLGE AF FEJL I DENNE MANUAL ELLER DETTE PRODUKT.

SPECIFIKATIONER OG INFORMATIONER I DENNE MANUAL SKAL KUN TJENE SOM INFORMATION OG KAN TIL HVER EN TID OG UDEN VARSEL ÆNDRES. DE FORPLIGTER IKKE PÅ NOGEN MÅDE ASUS. ASUS PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR FEJL OG UNØJAGTIGHEDER I DENNE MANUAL, HERUNDER I RELATION TIL PRODUKTET OG SOFTWAREN BESKREVET HERI.

Produkter og selskabsnavne i denne manual kan være eller ikke være deres respektive virksomheders registrerede varemærker eller ophavsretter og tjener kun som identifikation og forklaring og til ejerens fordel uden nogen som helst hensigt om at krænke.

---

**VIGTIGT:** Igennem hele dette dokument, bruges betegnelsen "Padfone™ enhed" til at referere to de tre Padfone™ enheder: PadFone, PadFone Station og PadFone Station Dock.

---

## Sikkerhedsinformation

### Pleje af din PadFone™

- Forsøg ikke at åbne din Padfone™. Der er ikke nogen brugerbare dele indeni, og du kan ske at beskadige følsomme elektroniske kredsløb og komponenter. Uautoriseret adskillelse vil ugyldiggøre garantien.
- Undgå, at din Padfone™ udsættes for stærk sollys eller ekstrem varme i længere tid. Dette kan beskadige den.
- Undgå, at bruge din Padfone™ med våde hænder, og sørg for at den ikke udsættes for nogen form for fugt eller væsker. Konstant skift mellem kolde og varme miljøer kan danne kondens indeni Padfone™, som kan føre til rust og andre skader.
- Hvis du pakker din Padfone™ i din kuffert under en rejse, bedes du være opmærksom på dens sikkerhed. LCD-skærmen kan gå i stykker, hvis den klemmes i en kuffert. Husk, at slukke for din trådløse forbindelse når du rejser med fly.
- Brug din Padfone™ i et miljø, hvor temperaturen ligger mellem -10 °C og 40 °C.

### Batteriet

Din PadFone er udstyret med et meget effektivt Li-Ion batteri. For at give batteriet længere batteriliv, bedes du venligst se vedligeholdelsesvejledningerne.

- Undgå, at oplade i ekstrem høje eller lave temperaturer. Batteriet virker bedst i temperaturer mellem +5 °C og +40 °C.
- Undgå, at opbevarer batteriet i nærheden af ild eller andre varmekilder.
- Brug kun batterier, som er godkendt af fabrikanten (batteriet til din PadFone: TWS SBP-28).
- Skift aldrig batteriet med et ikke-godkendt batteri.
- Sørg, for at batteriet ikke kommer i kontakt med vand eller andre væsker.
- Du må aldrig prøve at åbne batteriet, da det indeholder stoffer, som er skadelige hvis de sluges eller kommer i kontakt med huden.
- Du må aldrig kortslutte batteriet, da det kan overophede og forårsage en brand. Hold batteriet væk fra smykker og andre metalgenstande.
- Bortskaf aldrig batteriet, ved at brænde det. Det kan eksploderer, og udløse giftige stoffer i miljøet.

- Smid aldrig batteriet ud sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Tag det i stedet for til et genbrugssted for farlige metaller.
- Undgå, at røre ved batteriterminalerne.

### Opladeren

- Undgå, at bruge din PadFone mens den oplader.
- Brug kun opladeren, som følger med in Padfone™.
- Undgå, at trække i ledningen når du trækker stikket ud af stikkontakten - træk i selve opladeren.

---

**ADVARSEL!** Der kan ske en eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

---

### Hukommelseskort

- Undgå, at tilslutte eller fjerne et hukommelseskort, eller slukke for din Padfone™, mens der læses data fra kortet.
- Undgå, at røre ved metalterminalerne med dine hænder eller en metalgenstand.
- Undgå, at bøje hukommelseskortet eller udsætte det for voldsomme stød. Hold det væk fra vand og høje temperaturer.
- Hold alle hukommelseskort ude af børns rækkevidde.
- Undgå, at kortslutte kontaktpunkterne eller udsætte dem for væsker eller fugt. Når enheden ikke er i brug, bedes du holde den i en antistatisk beholder.
- Undgå, at tvinge kortet når du sætter det i eller håndterer det, og undgå at udsætte det for ekstrem varme eller stærke magnetiske felter.

### Rengøring og opbevaring

- Din Padfone™ skal altid behandles med forsigtighed, og beskyttes mod skidt, støv og fugtighed. For at undgå ridser, bedes du undgå at ligge din Padfone™ med forsiden nedad.
- Hvis din Padfone™ skal rengøres, skal du slukke for den, og tør den forsigtig med en blød og let fugtig (ikke våd) klud. Brug en vatpind til, at rengøre kamerallinsen. Lad din Padfone™ tørre helt, før du tænder for den igen. Brug aldrig rengøringsmidler til rengøringen.
- Hvis du ikke skal bruge din Padfone™ i længere tid, skal du lade batteriet helt op, og gem din Padfone™ på et tørt sted, væk fra direkte sollys. Sørg for, at din Padfone™ er slukket, når du gemmer den. Oplad den hver 6. til 12. måned.
- Udsæt aldrig din Padfone™ for varme eller stærk sollys.
- Udsæt aldrig din Padfone™ for fugt eller nogen forme for væsker.
- Undgå, at male på din Padfone™, eller spærre for tastaturet, mikrofonen eller ørestykket.

- Undgå, at stikke klistermærker på enheden, som kan spærre for tastaturet, eller forstyrre andre funktioner, såsom mikrofonen, ørestykket eller kamerallinsen.

---

**ADVARSEL!** Følges disse instruktioner ikke, kan det føre til alvorlige personskader og mulig beskadigelse af ejendom.

---

## Sikker kørsel

Du må aldrig bruge håndholdte telefoner, mens du kører. Det er ulovligt at holde en telefon eller klemme den mellem øre og skulder, mens du enten starter, foretager eller besvarer et telefonopkald, sender beskeder eller andre data-relaterede mobilkommunikationer, mens du kører et køretøj. Det er stadig tilladt, at bruge fuldt installerede sæt til biler, samt andet tilbehør til håndfri telefonbetjening.

Af sikkerhedsmæssige grunde, anbefaler vi at du bruger en telefonholder, når du bruger tilbehør til håndfri telefonbetjening.

Vi anbefaler, at du bruger voicemail når du kører bil, og lytter til dine beskeder når du ikke er i bilen. Hvis du nødvendigvis bliver nødt til, at lave et håndfri opkald mens du kører bil, bedes du venligst gøre det kort.

Undgå, at stille genstande på området omkring airbag'en eller på selve airbagudløseren, hverken installeret eller bærbart trådløst udstyr. En airbag udløses med utrolig kraft. Hvis airbag'en udløses, kan det medføre alvorlige personskader.

## Elektroniske enheder

De fleste moderne elektroniske apparater, er beskyttet mod RF-energi.

Men der kan være nogle elektroniske apparater, som ikke er beskyttet mod RF-signaler fra din enhed.

### Pacemakere

Foreningen 'Health Industry Manufacturers' Association' anbefaler, at en telefon holdes mindst 15cm væk fra en pacemaker, så man undgå mulig forstyrrelser med pacemakeren. Disse anbefalinger er i overensstemmelse med selvstændig forskning og anbefalinger fra gruppen "Wireless Technology Research".

#### Hvis du har en pacemaker:

- Sørg altid for, at holde din Padfone™ mindst 15cm væk fra din pacemaker, når den er tændt.
- Undgå, at have din PadFone liggende i din brystlomme.
- Brug øret modsat din pacemaker, for at minimerer mulig forstyrrelser.
- Hvis du har grund til, at tro at din Padfone™ forårsager forstyrrelser, skal du øjeblikkeligt slukke for den.

## Høreapparater

Nogle digitale telefoner kan forstyrre høreapparater. I tilfælde af sådanne forstyrrelser, bedes du venligst kontakte ASUS kundeservice og rådføre dig om problemet.

## Andre medicinske enheder

Hvis du bruger andre personlige medicinske enheder, bedes du kontakte fabrikanten og høre om enheden er ordentligt beskyttet mod RF-energi. Din læge kan muligvis hjælpe dig med, at finde disse oplysninger.

Sørg for, at slukke for din Padfone™ på hospitaler og andre sundhedsfaciliteter, hvis der er instruktioner om dette på stedet.

Hospitaler og sundhedsfaciliteter bruger muligvis udstyr, som kan påvirkes af eksternt RF-energi.

## Køretøjer

RF-signaler kan påvirke forkerte installerede eller forkert beskyttede elektroniske systemer i køretøjer. Kontroller dette med fabrikanten, eller deres repræsentanter, vedrørende dit køretøj. Du bedes også forhøre dig vedrørende mulig tilbehør på dit køretøj, som eventuelt kan påvirkes.

## Steder med skiltning

Sluk for din Padfone™ på steder med skiltning herom.

## Magnetisk medie

Magnetiske felter, som genereres af mobile enheder, kan ødelægge data på magnetiske lagringsenheder, såsom bankkort, computer diske og bånd. Undgå, at ligge din Padfone™ ved siden af sådanne medier.

Du må aldrig udsætte din Padfone™ for stærke magnetiske felter, da dette kan forårsage midlertidig driftforstyrrelser.

## Andre sikkerhedsforanstaltninger

### Luftfartøjer

Regulationer forbyder brug af mobiltelefoner ombord luftfartøjer. Sluk for din Padfone™ når du går ombord et fly, eller sluk for den trådløse forbindelse.

### Sprængningsområder

For ikke at forstyrre sprængningsområder, skal du slukke for din Padfone™, hvis du befinder dig på et 'sprængningsområde', eller på et område med følgende skiltning: "Sluk for to-vejs radio". Overhold alle skiltninger og instruktioner.

### Potentielle eksplosive miljøer

Sluk for din Padfone™, hvis du befinder dig på et miljø med potentielle eksplosive områder, og overhold alle skilte og instruktioner.

I sådanne område kan gnister forårsage en eksplosion eller brand, der kan føre til personskade eller død.

Miljøer med potentielle eksplosive områder er gerne, men ikke altid, tydelig afmærket. Disse områder omfatter påfyldningsområder såsom benzinstationer, nederste dæk på skibe, depot- eller overførselsfaciliteter med brændstof eller kemikalier, køretøjer der bruger flydende gas (såsom propan eller butan), områder hvor luften indeholder kemikalier eller artikler, såsom korn, støv eller metalstøv, samt andre områder, hvor du normalt tilrådes at slukke for motoren i din bil.

### Kvælning

Hold din PadFone væk fra børn, da SIM kortet og andre små dele udgør en risiko for kvælning.

### Forsigtig

Din Padfone™ er udstyr af høj kvalitet. Før du bruger den, bedes du venligst læse alle instruktionerne og advarsler på mærkaterne på (1) vekselstrømsadapteren (2) batteriet og (3) produkter, der bruger batterier.

- Undgå, at bruge din Padfone™ i ekstreme miljøer med høje temperaturer eller høj fugtighed. Din Padfone™ virker bedst på steder med temperaturer mellem -15 °C og 40 °C.
- Undgå, at misbruge din Padfone™. Undgå, at slå på eller ryste enheden, eller udsætte den for stød. Lig enheden ned, når du ikke bruger den, så du undgår mulig beskadigelse på grund af ustabilitet.
- Undgå, at udsætte din Padfone™, for regn og andre væsker.
- Undgå, at bruge ikke-godkendt tilbehør.
- Undgå, at skille din Padfone™ ad, eller dens tilbehør. Hvis den skal repareres, skal du sende den retur til et godkendt servicecenter. Hvis enheden skilles ad, udgør det en risiko for elektrisk stød eller brand.
- Undgå, at kortslutte batteriterminalerne med metalgenstande.

### Udskiftlige batterier

Hvis et apparat kommer med et udskiftelig batteri og det skiftes med en forkert batteritype, kan det resultere i en eksplosion (f.eks. på lithium batterier). Derfor gælder følgende:

- Hvis batteriet sidder i et BRUGERADGANGSOMRÅDE, skal der være en mærkning tæt på batteriet eller en erklæring både i brugsvejledningen og i reparationsinstruktionerne.
- Hvis batteriet sidder et andet sted i apparatet, skal der være en mærkning tæt på batteriet eller en erklæring i reparationsinstruktionerne.



Mærkningen eller erklæringen skal indeholde følgende eller ligende tekst:

**FORSIGTIG:**

- RISIKO FOR EKSPLOSION, HVIS BATTERIET UDSKIFTES MED EN FORKERT TYPE.
- BORTSKAF BRUGTE BATTERIER I HENHOLD TIL ANVISNINGERNE.

### Brugeradgang med et værktøj

Hvis det er nødvendigt, at bruge et VÆRKTØJ for at få adgang til BRUGERADGANGSOMRÅDE, må alle andre rum indenfor området, som udgør en fare, ikke være tilgængelig for BRUGEREN ved brug af det samme VÆRKTØJ, eller disse rum skal afmærkes, for at modvirke BRUGERADGANG.

En acceptabel mærkning for elektrisk stød er (ISO 3864, nr. 5036).

Udstyr til steder med begrænset adgang

Installationsinstruktionerne til udstyr, som kun er beregnet til installation på STEDER MED BEGRÆNSET ADGANG, skal indeholde en erklæring herom.

**ADVARSEL:** Brugeren skal slukke for enheden når han befinder sig på steder med et potentielt eksplosivt miljø, såsom benzinstationer, kemikaliedepoter og sprængningsområder.

### Dette udstyr må bruges i:

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK
EE	ES	FI	FR	GB	GR	HU	IE
IT	IS	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR

## Frankrig

L'utilisation de cet équipement (2.4GHz wireless LAN) est soumise à certaines restrictions: cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483.5MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, les fréquences comprises entre 2400-2454 MHz peuvent être utilisées. Pour les dernières restrictions, voir <http://www.art-telecom.fr>.

Visse regler er gældende når 2,4-GHz trådløs LAN bruges sammen med dette produkt. Dette udstyr kan bruge hele 2400-MHz til 2483,6-MHz frekvensbåndet (kanal 1 til 13) ved indendørs brug. Ved udendørs brug, er det kun muligt at bruge 2400-2454-MHz frekvensbåndet. For de seneste krav, bedes du venligst se <http://www.art-telecom.fr>.

## Specifik absorberingshastighed (SAR)

### Kropsbærende udstyr

Med hensyn til kropsbærende udstyr, er denne enhed blevet testet og overholder FCC reglerne vedrørende radiofrekvenser, når en enhed der ikke indeholder metal bruges, og holdes mindst 1,5cm væk fra kroppen. Bruges andet ekstraudstyr, vil FCC reglerne vedrørende radiofrekvenser muligvis ikke blive overholdt. Hvis du ikke bruger kropsbærende udstyr, og du ikke holder enheden mod øret, skal du holde håndsættet mindst 1,5cm væk fra kroppen, når den er tændt.

### Eksposering af radiobølger

#### **DENNE MODEL OPFYLDER INTERNATIONALE RETNINGSLINJER VEDRØRENDE EKSPONERING AF RADIOBØLGER**

Din mobilenhed er en radiosender og -modtager. Den er konstrueret til ikke at overskride grænserne for udsættelse for radiobølger som anbefalet i henhold til internationale retningslinjer. Disse retningslinjer er udviklet af den uafhængige, videnskabelige organisation, "ICNIRP", og indeholder sikkerhedsmargener beregnet til at beskytte alle mennesker uanset deres alder og helbredstilstand.

Disse retningslinjer bruger en måleenhed kaldet "Specific Absorption Rate" ("Specifik absorptionshastighed") eller "SAR". ICNIRP SAR grænsen for mobile enheder, der bruges af offentligheden, er 2 W/kg

Da SAR måles ved brug af enhedens højeste sendeeffekt, er denne enheds faktiske SAR under normalt brug lavere end, hvad der er oplyst ovenfor. Dette skyldes automatiske ændringer i enhedens strømniveau, for at sikre at den kun bruger det minimale niveau nødvendigt, for at forbinde til netværket.

Mens der er forskelle mellem SAR niveauerne på forskellige telefoner og steder, overholder de alle lovgivningen indenfor sikker eksponering. Bemærk venligst, at forbedringer på denne produktmodel kan give forskellige SAR værdier på senere produkter. I alle disse tilfælde er produkterne designet til, at være indenfor retningslinjerne.

Verdenssundhedsorganisationen har erklæret, at nuværende videnskabelige oplysninger ikke indikerer behovet for eventuelle særlige forholdsregler vedrørende brug af mobile enheder. De bemærker, at hvis du ønsker at reducere din eksponering, så kan du gøre det ved at begrænse længden af dit opkald, eller du kan bruge en 'håndfri' enhed, til at holde mobiltelefonen væk fra dit hoved og din krop.

Du kan finde yderligere oplysninger på Verdenssundhedsorganisationens hjemmeside (<http://www.who.int/emf>).

---

**VIGTIGT:** Disse tests udføres i henhold til internationale standarder for testning. Grænsen har en stor sikkerhedsmargin, så offentligheden beskyttes bedre, og så der tages forbehold for variationer i målingerne. Yderligere oplysninger omfatter ASUS testprotokol, vurderingsprocedure og usikkerhedsområdet indenfor måling for dette produkt.

---

## CE (SAR)

Denne enhed overholder EU kravene (1999/519/EC) om begrænsning af den brede offentligheds udsættelse for elektromagnetiske felter, ved hjælp af sundhedsbeskyttelse.

Disse grænser er en del af omfattende anbefalinger om beskyttelse af offentligheden. Disse anbefalinger er blevet udviklet og kontrolleret af uafhængige videnskabelige organisationer via regelmæssige og grundige evalueringer af videnskabelige undersøgelser. Måleenheden, som bruges i Det Europæiske Råd's anbefalede grænse for mobile enheder, er "Specific Absorption Rate (Specifik absorberingshastighed) (SAR), og SAR grænsen er 2,0 W/kg i gennemsnit over 10 gram kropsvæv. Den opfylder kravene fra ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

Vedrørende betjening via kropsbærende udstyr, er denne enhed blevet testet og opfylder eksponeringsretningslinjerne fra ICNIRP, samt EU standarderne EN 62311 og EN 62209-2, for brug med dedikerede tilbehør. Bruges andet ekstraudstyr, som indeholder metal, vil eksponeringsretningslinjerne fra ICNIRP muligvis ikke blive overholdt.

SAR måles med enheden xx cm væk fra kroppen, mens den sender med den højeste godkendte udgangseffekt på alle frekvensbånd i den mobile enhed.

Den maksimale SAR værdi på hvert frekvensbånd kan findes nedenfor:

Bånd	Placering	SAR 10g (W/kg)
GSM900	Hovede	0,278
	Krop (1,5cm afstand)	0,751
GSM1800	Hovede	0,251
	Krop (1,5cm afstand)	0,321
WCDMA Bånd VIII	Hovede	0,281
	Krop (1,5cm afstand)	0,411
WCDMA Bånd I	Hovede	0,415
	Krop (1,5cm afstand)	0,296
WLAN 2,4G	Hovede	0,082
	Krop (1,5cm afstand)	0,073

Denne enhed er blevet testet og er i overensstemmelse med kravene for lydtryksniveauet, som er gældende i EN 50332-1 og/eller EN 50332-2 standarderne. Der kan opstå permanent tab af hørelsen, hvis øretelefoner eller hovedtelefoner bruges i længere tid med lydstyrken skruet højt op.

### Forebyggelse af høretab

Advarselskrav i henhold til EN 60950-1:A12.



**ADVARSEL:** For at forhindre høreskader, bedes du venligst undgå at lytte på høje lydniveauer i længere tid.



Bemærk: I Frankrig er hovedtelefoner/høretelefoner, som er beregnet til denne enhed, i overensstemmelse med kravet for lydtryksniveauet, som er gældende i EN 50332-1: 2000 og/eller EN50332-2: 2003 standarderne, som påkrævet af den franske artikel L.5232-1.



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'audition de l'utilisateur.

Dansk

#### ASUS

Adresse: 15 Li-Te Road, Peitou, Taipei, Taiwan

Tlf.: 886228943447. Fax: 886228907698

#### Erklæring

Vi erklærer hermed, at IMEI koderne til dette produkt, **ASUS Padfone**, er unikke til hver enhed, og er kun tildelt denne model. IMEI nummeret på hver enhed er fabriksindstillet, og kan ikke ændres af brugeren, og det er i overensstemmelse med relaterede IMEI integritetskrav, som står i GSM standarderne.

Hvis du har nogen spørgsmål eller kommentar vedrørende dette emne, bedes du venligst kontakte os.

Med venlig hilsen

**ASUSTeK COMPUTER INC.**

Tlf.: 886228943447

Fax: 886228907698

E-mail: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>



F17193

Ensimmäinen painos  
Huhtikuu 2012

Suomi

**Copyright © 2012 ASUSTeK COMPUTER INC. Kaikki oikeudet pidätetään.**

Tämän käyttöoppaan osia tai siinä kuvattuja tuotteita ja ohjelmistoja ei saa monistaa, siirtää, jäljentää, tallentaa hakujärjestelmään tai kääntää millekään kielelle missään muodossa tai millään tavalla, lukuun ottamatta dokumentaatiota, jonka ostaja on säilyttänyt varmistustarkoituksessa, ilman ASUSTeK COMPUTER INC:n ("ASUS") erikseen myöntämää, kirjallista lupaa.

Tuotetakuuta tai -huoltoa ei jatketa, jos (1) tuotetta on korjattu, muokattu tai muunneltu, ellei sellainen korjaus, muokkaus tai muuntelu ole ASUKSEN kirjallisesti valtuuttama, tai (2) tuotteen sarjanumero puuttuu tai on turmeltu.

ASUS TARJOAA TÄMÄN KÄYTTÖOPPAAN "SELLAISENAAN" ILMAN MINKÄÄNLAISTA SUORAA TAI EPÄSUORAA TAKUUTA, MUKAAN LUKIEN MUTTA EI AINOASTAAN EPÄSUORAT TAKUUT TAI KAUPATTAVUUSEDELLYTYKSET TAI SOVELTUVUUS TIETTYYN KÄYTTÖÖN. ASUS, SEN JOHTAJAT, TOIMIHENKILÖT, TYÖNTEKIJÄT TAI EDUSTAJAT EIVÄT MISSÄÄN TAPAUKSESSA OLE VASTUUSSA MISTÄÄN EPÄSUORISTA, ERITYISISTÄ, SATUNNAISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA (MUKAAN LUKIEN LIIKEVOITON MENETYKSET, LIKETOIMINNAN MENETYKSET, HYÖDYN TAI DATAN MENETYKSET, LIKETOIMINNAN KESKEYTYKSET YMS.), VAIKKA ASUS:LLE OLISI ILMOITETTU, ETTÄ TÄMÄN KÄYTTÖOPPAAN TAI TUOTTEEN VIAT TAI VIRHEET SAATTAVAT AIEHUTTAA KYSEISIÄ VAHINKOJA.

TÄSSÄ KÄYTTÖOPPAASSA ESITELLYT TEKNISET TIEDOT JA INFORMAATIO ON TUOTETTU AINOASTAAN INFORMAATIOKÄYTTÖÖN, JA NE VOIVAT MUUTTUA MILLOIN TAHANSA ILMAN ENNAKKOVAROITUSTA, JOTEN NE EIVÄT OLE ASUS: N SITOUMUKSIA. ASUS EI OTA MINKÄÄNLAISTA VASTUUTA KÄYTTÖOPPAASSA MAHDOLLISETSI ESIINTYVISTÄ VIRHEISTÄ, MUKAAN LUKIEN SIINÄ KUVATUT TUOTTEET JA OHJELMISTOT.

Tässä käyttöoppaassa mainitut tuotteet ja yritysnimet saattavat olla yritystensä rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tekijänoikeuksia, ja niitä käytetään ainoastaan omistajan avuksi tunnistamiseen tai selittämiseen ilman loukkauksia.

---

**TÄRKEÄÄ:** Tässä asiakirjassa termillä "Padfone™-laite" viitataan kolmeen Padfone™ -laitteeseen: PadFone, PadFone Station ja PadFone Station Dock.

---

## Turvallisuustietoja

### PadFone™:n huolto

- Älä yritä avata Padfone™-laitteen koteloa. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia ja saatat vahingoittaa herkkiä sähköpiirejä ja osia. Valtuuttamaton purkaminen mitätöi takuun.
- Älä altista Padfone™-laitetta voimakkaalle auringonpaisteelle tai liialliselle kuumuudelle pitkäksi aikaa. Se voi vahingoittaa laitetta.
- Älä käsittele Padfone™-laitetta märin käsin tai altista sitä kosteudelle tai millekään nesteelle. Jatkuva muutos kylmästä lämpimään ympäristöön voi aiheuttaa veden tiivistymistä Padfone™-laitteen sisään, mikä johtaa syöpymiseen ja mahdollisiin vahinkoihin.
- Jos pakkaat Padfone™-laitteen matkalaukkuun matkan ajaksi, varo aiheuttamasta sille vahinkoa. Matkalaukun sullominen voi vahingoittaa LCD-näyttöä. Muista kytkeä langattomat yhteydet pois päältä lentomatkan ajaksi.
- Käytä Padfone™-laitetta ympäristössä, jonka lämpötilaväli on -10 °C - 40 °C.

### Akku

PadFone-laitteessa on korkean suorituskyvyn omaava litium-ioni-akku. Noudata kunnossapito-ohjeita varmistaaksesi pitkän akkukeston.

- Vältä lataamista erittäin lämpimissä tai kylmissä lämpötiloissa. Akku toimii optimaalisesti ympäristön lämpötilan ollessa +5 °C - +40 °C
- Älä säilytä akkua lähellä tulta tai lämmönlähdettä.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa akkua (PadFonen akku: TWS SBP-28).
- Älä koskaan vaihda akkua muuhun kuin hyväksytyyn akkuun.
- Älä koskaan upota akkua veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koskaan yritä avata akkua, sillä se sisältää aineita, jotka ovat nieltynä haitallisia, äläkä anna aineen joutua kosketuksiin suojaamattoman ihon kanssa.
- Älä koskaan oikosulje akkua, se voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Pidä akku loitolla koruista muista metalliesineistä.
- Älä koskaan hävitä akkua tulella. Se voi räjähtää ja vapauttaa haitallisia aineita ympäristöön.
- Älä koskaan hävitä akkua tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie se vaarallisten aineiden keräyspisteeseen.
- Älä kosketa akun napoja.



## Laturi

- Vältä PadFonen käyttöä sen ollessa latauksessa.
- Käytä ainoastaan Padfone™-laitteen toimitukseen kuuluvaa laturia.
- Älä koskaan vedä laturin johdosta irroittaaksesi pistorasiasta - vedä laturista itsestään.

---

**VAROITUS!** Räjähdyksivaara, jos akku on vaihdettu väärentäytyneeseen akkuun.

---

## Muistikortti

- Älä irrota tai liitä musikorttia tai kytke Padfone™-laitetta pois päältä, kun kortin tietoja luetaan.
- Älä koske metallipäätteitä käsin tai metalliesineellä.
- Älä taivuta muistikorttia tai kohdista siihen iskuja. Älä altista sitä vedelle tai korkeille lämpötiloille.
- Pidä muistikortit poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Älä oikosulje kontaktipisteitä tai altista niitä nesteille tai kosteudelle. Kun muistikortti ei ole käytössä, säilytä sitä antistaattisessa suojakotelossa.
- Älä käytä voimaa kortin liittämiseen tai käsitellessäsi sitä äläkä altista sitä liialliselle kuumuudelle tai magneettikentälle.

## Puhdistus ja varastointi

- Padfone™-laitetta tulee aina käsitellä varovasti ja se on suojeltava liialta, pölyltä ja kosteudelta. Naarmuuntumisen välttämiseksi älä koskaan aseta Padfone™-laitetta ylösalaisin.
- Jos puhdistaminen on välttämätöntä, kytke Padfone™-laite pois päältä ja pyyhi se varovasti pehmeällä, hieman kostealla (ei märällä) liinalla. Puhdista kameran linssi puuvillapuikolla. Anna Padfone™-laitteen kuivua kokonaan ennen kuin kytket sen päälle. Älä käytä puhdistukseen liuottimia.
- Jollet aio käyttää Padfone™-laitetta pitkään aikaan, lataa akku täyteen ja varastoi Padfone™-laite kuivaan paikkaan pois suorasta auringonpaisteesta. Padfone™-laitteen tulee olla sammutettu varastoinnin aikana. Lataa laite 6–12 kuukauden välein.
- Älä koskaan altista Padfone™-laitetta kuumuudelle tai voimakkaalle auringonpaisteelle.
- Älä koskaan altista Padfone™-laitetta kosteudelle tai millekään nesteille.
- Älä maalaa Padfone™-laitetta tai tuki muuten näppäimistöä, mikrofonia tai kuulokeliitäntää.

- Älä laita tarroja, jotka voivat estää näppäimistön toimintaa tai haitata muita toimintoja, kuten mikrofoneja, kuulokeliitäntä tai kameran linssi.

**VAROITUS!** Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon ja mahdolliseen omaisuusvahinkoon.

## Turvallinen ajaminen

Älä käytä kädessä pidettävää puhelinta ajaessasi. On liikenerikkomus pitää ajaessa matkapuhelinta kädessä tai pitää sitä kaulan ja pään välissä missään kohtaa asetuksen aikana, soittaa tai vastaanottaa puheluita tai tekstiviestejä tai muuta matkapuhelinkommunikaatioon liittyvää dataa. Täysin asennettujen autosarjojen käyttö on sallittu, samoin vaihtoehtoisten handsfree-varusteiden käyttö.

Turvallisuuden vuoksi suosittelemme telakoimista käytettäessä minkä muotoista handsfree-varustetta tahansa.

Ajamisen aikana on syytä käyttää vastaajapalvelua milloin se vain on mahdollista ja kuunnella viestit sitten, kun et ole autossa. Jos on välttämätöntä soittaa handsfree-puhelu, pidä se lyhyenä.

Älä aseta esineitä, mukaan lukien sekä asennettu tai kannettava langaton laite, alueelle, joka on lähellä turvavyönyä tai turvavyönyn avautumisalueelle. Turvavyöny laajenee suurella voimalla. Jos turvavyöny laajenee, seurauksena voi olla vakava vamma.

## Elektroniset laitteet

Nykyaikaisimmat elektroniset laitteet on suojattu radiotaajuusenergialta.

Tietyt elektroniset laitteet eivät ehkä kuitenkaan ole suojattu sinun laitteesi radiotaajuussignaaliilta.

### Sydämentahdistimet

Health Industry Manufacturers' Association suosittelee kuudesta (6) senttimetrin minimietäisyyden säilyttämistä puhelimen ja sydämentahdistimen välillä mahdollisen tahdistimen häiriön välttämiseksi. Nämä suositukset ovat yhdenmukaisia langattoman teknologian tutkimuksen itsenäisten tutkimusten ja suositusten mukaisia.

#### Jos sinulla on sydämentahdistin

- Pidä Padfone™-laite yli 15 cm:n etäisyydelle sydämentahdistimesta, kun puhelin on kytketty päälle.
- Älä säilytä PadFone-laitetta rintataskussa.
- Käytä korvaa, joka on toisella puolella kuin sydämentahdistin minimoidaksesi mahdollisen häiriön.
- Jos sinulla syytä epäillä, että häiriötä ilmenee, kytke Padfone™-laite heti pois päältä.

## Kuulolaitteet

Jotkut digitaaliset puhelimet voivat aiheuttaa häiriötä joillekin kuulolaitteille. Jos häiriötä ilmenee, soita ASUSin asiakaspalveluun keskustellaksesi vaihtoehdoista.

## Muut lääkinnälliset laitteet

Jos käytät jotakin muuta lääkinnällistä laitetta, ota yhteys laitteesi valmistajaan määrittääksesi onko laitteesi suojattu riittävästi ulkoiselta radiotaajuussäteilyltä. Lääkärisi saattaa pystyä auttamaan sinua näiden tietojen hankkimisessa.

Kytke Padfone™-laite pois päältä terveydenhoitotiloissa, jos näissä tiloissa olevat kyltit kehottavat tekemään niin.

Sairaaloissa tai terveydenhoitotiloissa voidaan käyttää laitteita, jotka ovat herkkiä ulkoiselle radiotaajuusenergialle.

## Ajoneuvot

Radiotaajuussignaalit voivat vaikuttaa moottoriajoneuvon väärin asennettuihin tai riittämättömästi suojattuihin järjestelmiin. Tarkista ajoneuvosi valmistajalta tai edustajalta asia. Sinun tulee kysyä valmistajalta onko ajoneuvoon lisätty laitteita.

## Tiloissa olevat kyltit

Kytke Padfone™-laite pois päältä, kun tiloissa olevissa kylteissä niin pyydetään.

## Magneettiset tallennusvälineet

Mobiililaitteiden luomat magneettikentät voivat vahingoittaa magneettisen tallennusvälineen, kuten luottokortit, tietokoneen levyt tai nauhat, tietoja. Älä aseta Padfone™-laitetta tällaisten kohteiden viereen.

Älä koskaan altista Padfone™-laitetta voimakkailla magneettikentille, sillä se voi aiheuttaa tilapäisen toimintahäiriön.

## Muita turvallisuusohjeita

### Lentokone

Säännöt kieltävät mobiililaitteen käytön lentokoneessa. Sammuta Padfone™-laite ennen nousua lentokoneeseen tai kytke langattomat yhteydet pois päältä.

### Räjätystyöalueet

Välttääksesi räjäytystöille aiheutuvan häiriön, kytke Padfone™-laite pois päältä, kun tulet räjäytystyöalueelle tai kun näet varoituskyltin: "Sammuta radiopuhelin." Tottele kaikkia merkkejä ja ohjeita.

### Potentiaalisesti räjähtävät ympäristöt

Kytke Padfone™-laite pois päältä ympäristössä, joka on potentiaalisesti räjähtävä ja tottele kaikkia merkkejä ja ohjeita.

Kipinät voivat tällaisilla alueilla aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon ja johtaa fyysiseen vammaan tai jopa kuolemaan.

Potentiaalisesti räjähtävät ympäristöt ovat usein, mutta ei aina, selvästi merkittyjä. Tällaisia ympäristöjä ovat polttoaineen tankkauspaikat, kuten huoltoasemat, laivassa kannen alla, polttoaineen tai kemikaalien siirto- ja säilytysalueet, ajoneuvot, jotka käyttävät nestekaasua (kuten propaani tai butaani), alueet, joissa ilma sisältää kemikaaleja tai hiukkasia, kuten vilja, pöly tai metallipuru ja muut alueet, joissa sinua normaalisti kehoitettaisiin sammuttamaan ajoneuvon moottori.

### Tukehtuminen

Pidä PadFone poissa lasten ulottuvilta, sillä SIM-kortti ja muut pienet osat muodostavat tukehtumisvaaran.

### Varoitukset

Padfone™-laitteesi on korkealaatuinen väline. Lue ennen käyttöä kaikki ohjeet ja varoitusmerkinnät (1) verkkolaitteessa (2) akussa ja (3) akkua käyttävässä laitteessa.

- Älä käytä Padfone™-laitetta äärimmäisissä olosuhteissa, joissa esiintyy korkeita lämpötiloja tai kosteutta. Padfone™-laite toimii optimaalisesti lämpötila-alueella -15 °C - 40 °C .
- Älä käytä Padfone™-laitetta väärin. Vältä lyömistä, ravistamista tai iskujen kohdistamista. Kun et käytä laitetta, laske se alas välttääksesi epävakaudesta johtuvan vahingon.
- Älä altista Padfone™-laitetta sateelle tai millekään nesteelle.
- Älä käytä valtuuttamattomia varaosia.
- Älä pura Padfone™-laitetta tai sen varusteita. Jos huolto tai korjaus on tarpeen, toimita laite valtuutettuun huoltokeskukseen. Jos laite puretaan, seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.
- Älä oikosulje akun napoja metalliesineillä.

### Vaihdettavat akut

Jos laite on varustettu vaihdettavalla akulla, ja jos väärentyyppisen akun vaihtaminen voi johtaa räjähdykseen (esim. eräät litium-akut), seuraava pätee:

- jos akku on asetettu KÄYTTÄJÄN KÄYTTÖALUEELLE, akun lähellä tulee olla merkki tai ilmoitus sekä käyttö- että huolto-ohjeissa;
- jos akku on asennettu toisaalle laitteessa, akun lähellä tulee olla merkki tai ilmoitus huolto-ohjeissa.

Merkin tai ilmoituksen tulee sisältää seuraava tai vastaava teksti:

---

**VAARA:**

- RÄJÄHDYSVAARA, JOS AKKU ON VAIHDETTU VÄÄRÄNTYYPPISEEN AKKUUN.
  - HÄVITÄ KÄYTETYT AKUT OHJEIDEN MUKAISESTI.
- 

## Käyttäjän käyttö työkalulla

Jos TYÖKALU on välttämätön pääsulle KÄYTTÄJÄN KÄYTTÖALUEELLE, joko kyseisen alueen kaikkien muiden osastojen, jotka sisältävät vaaran, tulee olla KÄYTTÄJÄN pääsemättömissä käyttämällä samaa työkalua, tai sellaisten osastojen on oltava merkittyä niin, ettei se rohkaise KÄYTTÄJÄN pääsyä.

Sähköiskuvaaran hyväksyttävä merkintä on (ISO 3864, nro 5036).

Laitteet rajoitetun pääsyn sijainneissa

Laitteille, jotka on tarkoitettu asennukseen vain RAJOITETUN PÄÄSYN SIJAINNISSA, asennusohjeiden tulee sisältää seuraavansisällyksellinen ilmoitus.

---

**VAROITUS:** Käyttäjän on sammutettava laite, kun hän on alueella, joiden ilma on potentiaalisesti räjähtävä, kuten huoltoasemat, kemikaalien varastointialueella ja räjäytystöissä.

---

## Tätä laitetta voi käyttää seuraavissa maissa:

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK
EE	ES	FI	FR	GB	GR	HU	IE
IT	IS	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR

## Tuotteet 2,4 GHz:n langattomien LAN-laitteiden kanssa Ranskassa

L'utilisation de cet équipement (2.4GHz wireless LAN) est soumise à certaines restrictions: cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483.5MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, les fréquences comprises entre 2400-2454 MHz peuvent être utilisées. Pour les dernières restrictions, voir <http://www.art-telecom.fr>.

Tämän tuotteen 2,4 GHz:n langattomalla LAN-käytöllä on tiettyjä rajoituksia. Tämä laite voi käyttää koko 2 400 MHz – 2 483,5 MHz -taajuuskaistaa (kanavat 1–13) sisätilasovelluksissa. Ulkona voi käyttää vain 2 400–2 454 MHz -taajuuskaistaa. Katso uusimmat vaatimukset osoitteesta <http://www.art-telecom.fr>.

## Specific Absorption Rate (SAR)

### Kehoon kiinnitettävä käyttö

Tämä laite on testattu kehoon kiinnitettävässä käytössä ja on FCC-radiotaajuusaltistumista koskevien ohjeiden mukainen käytettäväksi varusteen kanssa, joka ei sisällä lainkaan metallia ja kohdassa, jossa puhelin on vähintään 1,5 cm:n päässä kehosta. Muiden lisäysten käyttö ei ehkä varmista yhteensopivuutta FCC-radiotaajuusaltistusta koskevien ohjeiden kanssa. Jollei käytä kehoon kiinnitettävää varustetta etkä pidä laitetta korvalla, pidä puhelinta vähintään 1,5 cm:n päässä kehostasi, kun laite on kytketty päälle.

### Altistuminen radioaalloille

#### TÄMÄ MALLI TÄYTTÄÄ KANSAINVÄLISET RADIOAALTOALTISTUKSEN SÄÄDÖKSET

Tämä mobiililaite on radiolähtin- ja vastaanotin. Laite on suunniteltu niin, ettei se ylitä kansainvälisten suositusten mukaisia rajoja radioaalloille altistumisesta. Nämä ohjeet on kehitetty itsenäinen tiedeyhdistys ICNIRP, ja ne sisältävät turvamarginaalit, jotka varmistavat kaikkien henkilöiden suojaamisen riippumatta iästä ja terveydestä.

Ohjeet käyttävät mittayksikkönä ominaisabsorptionopeutta (Specific Absorption Rate, SAR). Tavallisten henkilöiden käyttämien mobiililaitteiden ICNIRP SAR -raja on 2 W/kg

Koska SAR on mitattu käyttämällä laitteen suurinta lähetystehoä, tämän laitteen todellinen SAR käytössä on alle yllä ilmoitetun. Tämä johtuu automaattisista muutoksista laitteen virtatasoon, jotta varmistetaan, että laite käyttää minimitasoa, joka vaaditaan verkon tavoittamiseen.

Vaikka erilaisten puhelinten ja eri kohtien SAR-tasoissa voi olla eroja, ne kaikki ovat turvallisen altistuksen virranomaisvaatimusten mukaisia. Huomaa, että parannukset tähän tuotemalliin voivat aiheuttaa eroja myöhempien tuotteiden SAR-arvoon; kaikissa tapauksissa tuotteet on suunniteltu olevan ohjeiden mukaisia.

Maailman terveysjärjestö (WHO) on ilmoittanut, ettei nykyinen tieteellinen tieto osoita tarvetta erityisille varoimille mobiililaitteita käytettäessä. Järjestö ilmoittaa, että jos haluat vähentää altistumistasi, voit tehdä sen rajoittamalla puheluiden pituutta tai käyttämällä "handsfree"-laitetta pitääksesi puhelimen etäänpästä päästä ja kehosta.

Lisätietoja on saatavana Maailman terveysjärjestön verkkosivustolta (<http://www.who.int/emf>).

---

**TÄRKEÄÄ:** Testit on suoritettu testausta koskevien kansainvälisten ohjeiden mukaisesti. Rajaan sisältyy merkittävä turvamarginaali lisäsuojan antamiseksi väestölle ja ottamaan huomioon mahdolliset mittausvaihtelut. Asiaan liittyvät lisätiedot sisältävät ASUKSEN tämän tuotteen testausprotokollan, arviointimenetelmän ja mittauksen epävarmuusalueen.

---

## CE (SAR)

Tämä laite vastaa EU-vaatimusta (1999/519/EC) väestön sähkömagneettisille kentille altistumisen rajoittamisesta terveydensuojelulla.

Rajat ovat osa laajoja suosituksia väestön suojelemiseksi. Itsenäiset tieteelliset organisaatiot ovat kehittäneet ja tarkistaneet nämä suositukset tieteellisten tutkimusten säännöllisillä ja perusteellisilla arvioilla. Euroopan neuvoston mobiililaitteiden suositellun rajan mittayksikkö on "Specific Absorption Rate" (SAR), ja SAR-rajana on 2,0 W/ kg keskimäärin 10 grammalle kehon kudosta. Se vastaa International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP):n vaatimuksia.

Tämä laite on testattu kehoon kiinnitettävässä käytössä ja on ICNIRP-radiotaajuusaltistumista koskevien ohjeiden ja Eurooppalaisten standardien EN 62311 ja EN 62209-2 mukainen käytettäväksi tarkoitukseen suunniteltujen varusteiden kanssa. Muiden, metalleja sisältävien varusteiden käyttö ei varmista yhdenmukaisuutta ICNIRP-altistusohjeiden kanssa.

SAR on mitattu laitteen ollessa xx cm:n päässä kehosta laitteen lähettäessä korkeinta sertifioitua tehotasoa kaikilla matkapuhelimen taajuskaistoilla.

Kunkin taajuuskaistan enimmäis-SAR-arvo on lueteltu alla:

Kaista	Sijainti	SAR 10 g (W/kg)
GSM900	Pää	0,278
	Keho (1,5 cm:n rako)	0,751
GSM1800	Pää	0,251
	Keho (1,5 cm:n rako)	0,321
WCDMA Kaista VIII	Pää	0,281
	Keho (1,5 cm:n rako)	0,411
WCDMA Kaista I	Pää	0,415
	Keho (1,5 cm:n rako)	0,296
WLAN 2,4G:	Pää	0,082
	Keho (1,5 cm:n rako)	0,073

Suomi

Tämä laite on testattu ja sen on havaittu olevan yhdenmukainen äänenpainetaso vaatimusten kanssa, jotka on asetettu sovellettavissa EN 50332-1- ja/tai EN 50332-2 -standardeissa. Pysyvä kuulon menetys voi olla seurauksena, jos korvanappeja tai kuulokkeita käytetään korkealla äänenvoimakkuudella pitkän aikaa.

### Suojautuminen kuulovauriolta

EN 60950-1:A12-normin varoitusilmoitusvaatimus



**VAROITUS:** Kuulovamman estämiseksi älä kuuntele korkeilla äänenvoimakkuuksilla pitkiä aikoja.





Huomautus: Ranskassa tämän laitteen kuulokkeet/korvanapit ovat yhteensopivia äänenpainetason vaatimusten kanssa, jotka on asetettu sovellettavissa EN 50332-1 -standardeissa: 2000 ja/tai EN50332-2: 2003 -standardissa, kuten Ranskan artikla L.5232-1 vaatii.



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'audition de l'utilisateur.

#### ASUS

**Osoite: 15 Li-Te Road, Peitou, Taipei, Taiwan**

**Puh.: 886228943447; Faksi: 886228907698**

#### Ilmoitus

Me ilmoitamme, että tämän tuotteen **ASUS Padfone** IMEI-koodit ovat ainutkertaisia kaikissa laitteissa ja ne on määritetty vain tälle mallille. Kunkin laitteen IMEI-koodi on asetettu tehtaalla eikä se ole käyttäjän muutettavissa. Koodi on yhdenmukainen asiaankuuluvan GSM-standardissa ilmaistujen IMEI-koodin eheyteen liittyvien vaatimusten kanssa.

Jos sinulla on kysyttävää tai kommentoitavaa tästä asiasta, ota meihin yhteyttä.

Kunnioittaen,

**ASUSTeK COMPUTER INC.**

Puh.: 886228943447

Faksi: 886228907698

Sähköposti: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>



SW7193

Första utgåvan  
April 2012

**Copyright © 2012 ASUSTeK COMPUTER INC.**

Alla rättigheter förbehållna

Ingen del av denna manual, inklusive produkter och programvara som beskrivs i den, får utan skriftligt tillstånd från ASUSTeK COMPUTER INC. reproduceras, överföras, kopieras, sparas i ett sökbart system eller översättas till något språk i någon form eller med några medel, förutom dokumentation som förvaras av köparen som säkerhetskopia. ("ASUS").

Produktgaranti eller service ges inte om: (1) produkten reparerats, modifierats eller ändrats, såvida inte sådana reparationer, modifikationer eller ändringar givits skriftligt tillstånd av ASUS, eller (2) om serienumret på produkten förstörts eller saknas.

ASUS LEVERERAR DENNA MANUAL "I BEFINTLIGT SKICK" UTAN NÅGON SOM HELST GARANTI, VARKEN UTTALAD ELLER UNDERFÖRSTÅDD, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAD TILL DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIERNA ELLER VILLKOREN FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT SYFTE. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKALL ASUS, DESS DIREKTÖRER, TJÄNSTEMÄN, ANSTÄLLDA ELLER REPRESENTANTER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR NÅGRA INDIREKTA, SÄRSKILDA, TILLFÄLLIGA ELLER HÄRAV FÖLJANDE SKADOR (INKLUSIVE SKADOR AVSEENDE FÖRLUST AV FÖRTJÄNST, AFFÄRSFÖRLUSTER, FÖRLUST AV ANVÄNDNING ELLER DATA, AVBROTT AV AFFÄRSVERKSAMHET ELLER LIKNADE) ÄVEN OM ASUS HAR AVISERAT OM MÖJLIGHETEN AV ATT SÅDANA SKADOR KAN UPPSTÅ FRÅN NÅGRA DEFEKTER ELLER FEL I DENNA MANUAL ELLER PRODUKT.

SPECIFIKATIONER OCH INFORMATION I DENNA MANUAL LÄMNAS ENDAST SOM INFORMATION OCH KAN ÄNDRAS NÄR SOM HELST UTAN MEDDELANDE OCH SKALL INTE TOLKAS SOM ETT ÅTAGANDE AV ASUS. ASUS PÅTAR SIG INGET ANSVAR ELLER SKYLDIGHET FÖR NÅGRA FEL ELLER BRISTER SOM KAN VISA SIG I DENNA MANUAL INKLUSIVE PRODUKTER OCH PROGRAM SOM BESKRIVS DÅR I.

Produkter och företagsnamn som visas i denna manual kan eller kan inte vara registrerade varumärken eller upphovrättsligt skyddade av respektive företag och används endast för identifiering eller förklaring och till ägarens fördel utan intrångsavsikt.

Svenska

---

**VIKTIGT:** Genom detta dokument används termen "Padfone™ enhet" för att referera till de tre Padfone™-enheterna: PadFone, PadFone Station och PadFone Station Dock.

---

## Säkerhetsinformation

### PadFone™ skötsel

- Försök inte att öppna Padfone™ enhetens hölje. Det finns inga servicebara delar för användaren inuti och du kan skada känsliga elektroniska kretsar och komponenter. Otillåten demontering gör garantin ogiltig.
- Lämna inte din Padfone™ enhet så att den utsätts för starkt solljus eller överdriven hetta under lång tid. Det kan skada telefonen.
- Hantera inte Padfone™ enheten med våta händer eller utsätta den för fukt eller vätska av något slag. Upprepade byten mellan kalla och varma miljöer kan leda till kondens inuti Padfone™ enheten vilket resulterar i korrosion och möjlig skada.
- Om du packar ner din Padfone™ enhet i resväskan under resa ska du skydda den mot skador. Om en resväska kommer i kläm kan LCD-skärmen gå sönder. Kom ihåg att stänga av dina trådlösa anslutningar under flygresan.
- Använd Padfone™ enheten i en miljö med en omgivande temperatur mellan -10 °C och 40 °C

### Batteriet

Din PadFone är utrustad med ett högpresterande Li-Ion-batteri. Observera underhållsriktlinjerna för längre batterilivslängd.

- Undvik laddning vid extremt höga eller låga temperaturer. Batteriets har den optimala prestandan i en omgivande temperatur på +5 °C till +40 °C.
- Förvara inte batteriet i närheten av eld eller värmekälla.
- Använd endast batteri som godkänts av tillverkaren (batteri för PadFone: TWS SBP-28).
- Byt aldrig ut batteriet mot ett som inte är godkänt.
- Blöt aldrig ner batteriet med vatten eller annan vätska.
- Försök aldrig öppna batteriet då det innehåller ämnen som kan vara skadliga vid förtäring eller vid kontakt med oskyddad hud.
- Kortslut aldrig batteriet, då det kan överhettas och orsaka brand. Förvara det från smycken och andra metallobjekt.
- Släng aldrig in batteriet i elden. Det kan explodera och avge skadliga ämnen i miljön.

- Släng aldrig batteriet i vanliga hushållssoporna. Ta med det till miljöstationen.
- Vidrör inte batteriets poler.

### Laddaren

- Undvik att använda PadFone under laddning.
- Använd endast laddaren som följer med din PadFone™ enhet.
- Dra aldrig i laddarens sladd för att ta ur den från uttaget – dra i själva laddaren.

---

**VARNING!** Det föreligger risk för explosion om batteriet byts ut mot en inkorrekt typ.

---

### Minneskort

- Ta inte bort eller för in ett minneskort eller stäng av PadFone™ enheten när data på kortet läses.
- Vidrör inte metallterminalerna med dina händer eller metallföremål.
- Böj inte på minneskortet eller utsätt det för våldsamma stötar. Förvara det från vatten och höga temperaturer.
- Förvara alla minneskort utom räckhåll för små barn.
- Kortslut inte kontaktpunkterna eller utsätt det för vätska eller fukt. När det inte används, förvara det i en antistatisk behållare.
- Använd inte våld när du ska föra in eller hantera kortet, och undvik att utsätta det för stark hetta eller starka magnetiska fält.

### Rengöring och förvaring

- Din PadFone™ enhet skall alltid hanteras med omsorg och skyddas från smuts, damm och fuktighet. För att undvika repor ska du aldrig placera din PadFone™ enhetvänd nedåt.
- Om du måste göra ren den ska du stänga av PadFone™ enheten och torka försiktigt med en mjuk, något fuktad (inte blöt) trasa. Använd en bomullstuss för att rengöra kamerans objektiv. Låt PadFone™ enheten torka helt och hållet innan du slår på den. Använd aldrig lösningsmedel för rengöring.
- Om du inte ska använda PadFone™ enheten under en längre tid ska du ladda batteriet fullt och förvara PadFone™ enhet på en torr plats, undan från direkt solljus. Din PadFone™ enhet skall vara avstängd av under förvaring. Ladda var 6:e till 12:e månad.
- Utsätt aldrig din PadFone™ enheten för hetta eller starkt solljus.
- Utsätt aldrig din PadFone™ enheten för fukt eller vätska av någon sort.
- Måla inte din PadFone™ enhet eller på annat sätt blockera knappsatsen, mikrofonen eller hördelen.

- Placera inga klistermärken som kan blockera knappsatsen eller störa andra funktioner såsom mikrofonen, hördelen eller kameraobjektivet.

---

**VARNING!** Om du inte följer de här anvisningarna kan det leda till allvarlig personskada och möjlig skada på egendom.

---

## Köra säkert

Använd aldrig handhållna telefoner när du kör bil. Det är olämpligt att köra bil att hålla en telefon fastklämd mot axeln, under installationen, att ringa eller ta emot telefonsamtal, textmeddelanden eller annan datarelaterad mobilkommunikation. Använd fullt installerade bilsatser och handsfreetillbehör.

I säkerhetsintresse vill vi rekommendera bruk av en vagga då du använder någon form av handsfree- tillbehör.

När du kör rekommenderar vi att du använder Voicemail när du kan och att du lyssnar på dina meddelanden när du inte är i bilen. Om du måste ringa ett handfreesamtal när du kör bil, håll det kort.

Placera inte några föremål, inräknat både installerade och bärbar trådlös utrustning i området för airbagen. En airbag blåses upp med stor kraft. Om airbagen blåses upp kan det resultera i allvarliga skador.

## Elektronisk enhet

De flesta elektroniska utrustningarna är skyddade från RF-energi.

Dock kan viss elektronisk utrustning inte vara skyddad mot RF-signaler från din enhet.

### Pacemakers

Den amerikanska medicinska branschorganisationen (Health Industry Manufacturers' Association) rekommenderar ett avstånd på minst 15 cm tum mellan telefonen och en pacemaker för att undvika att pacemakern störs. De här rekommendationerna är i linje med oberoende forskning av och rekommendationer från Wireless Technology Research.

#### Om du har en pacemaker:

- Håll alltid din Padfone™ enhet mer än 15 cm från din pacemaker när telefonen är påslagen.
- Bär inte omkring på din PadFone i bröstfickan.
- Använd det motsatta örat från pacemakern för att minimera risken av störning.
- Om du har anledning att misstänka att det förekommer störning ska du genast stänga av din Padfone™ enhet.

## Hörapparater

En del digitala telefoner kan orsaka störning hos en del hörselhjälpmedel. Om sådana störningar uppstår, ring ASUS kundtjänst för att diskutera alternativ.

## Annan medicinsk utrustning

Om du använder annan personlig medicinsk apparat ska du rådfråga tillverkaren av enheten hur den är tillräckligt skyddad från extern RF-energi. Din läkare kan hjälpa dig att få fram den informationen.

Stäng av din Padfone™ enhet på vårdinrättningar när regler finns anslagna som instruerar dig att göra det.

Sjukhus eller vårdinrättningar kan använda utrustning som kan vara känslig för extern RF-energi.

## Fordon

RF-signaler kan påverka dåligt installerade eller dåligt skyddade elektroniska system i motorfordon. Kontrollera med tillverkaren eller återförsäljaren angående ditt fordon. Du bör också rådfråga tillverkaren om någon utrustning läggs till ditt fordon.

## Anslagna inrättningar

Stäng av din Padfone™ enhet när du via anslag uppmanas att göra så.

## Magnetisk media

Magnetiska fält som genereras av mobila enheter kan skada data på magnetiska lagringsmedia, som t.ex. kreditkort, datordiskar eller band. Placera inte din Padfone™ enhet intill sådana media.

Du bör aldrig utsätta din Padfone™ enhet för starka magnetiska fält då det kan leda till att telefonen inte fungerar.

## Andra riktlinjer gällande säkerhet

### Flygplan

Bestämmelser förbjuder användning av mobila enheter ombord på flygplan. Stäng av din Padfone™ enhet innan du går ombord på ett flygplan eller stäng av den trådlösa anslutningen.

### Sprängområden

För att undvika störning med sprängingsarbeten ska du stänga av din Padfone™ enhet när du befinner dig i ett "Sprängområde" eller i områden skyltat med: 'Stäng av tvåvägs-radio.' Lyd alla skyltar och anvisningar.

### Potentiellt explosiva miljöer

Stäng av Padfone™ enheten när du befinner dig i ett område med potentiellt explosiv miljö och följ alla skyltar och anvisningar.

Gnistor i sådana områden kan orsaka en explosion eller brand, vilket kan resultera i kroppslig skada eller till och med döden.

Områden med potentiellt explosiva miljöer är ofta, men inte alltid, tydligt markerade. Dessa inkluderar bränslepåfyllningsstationer såsom bensinstationer, under däck på båtar, bränsle- eller kemiska transport- eller lagringsinrättningar, fordon som använder flytande petroleumgas (såsom propan eller butan), områden där luften innehåller kemikalier eller partiklar såsom såd, damm eller metalldamm och alla andra områden där du normalt uppmanas att stänga av fordonets motor.

### Kvävning

Förvara din PadFone utom räckhåll för barn, då SIM-kortet och andra små delar utgör kvävningrisk.

### Försiktighetsåtgärder

Din PadFone™ enhet är en högkvalitativ utrustning. Innan du använder den ska du läsa igenom alla anvisningar och markeringar med fara på (1) AC-adapter (2) Batteri och (3) Produktanvändningsbatteri.

- Använd inte den här Padfone™ enheten i extrema miljöer där det finns höga temperaturer eller hög luftfuktighet. Padfone™ enheten har dess optimala prestanda i en omgivande temperatur mellan -15 °C och 40 °C.
- Vanvårda inte Padfone™ enheten. Undvik slag, skakningar eller stötar. När du inte använder apparaten ska du lägga ner den för att undvika möjlig skada pga instabilitet.
- Utsätt inte Padfone™ enheten för regn eller annan vätska.
- Använd inte otillåtna tillbehör.
- Plocka inte isär Padfone™ enheten eller dess tillbehör. Om det krävs service eller reparation ska du lämna in apparaten på ett auktoriserat servicecenter. Om apparaten plockas isär finns det risk för elektrisk stöt.
- Kortslut inte batteriterminalerna med metallföremål.

### Utbytesbatterier

Om en utrustning är försedd med ett utbytbart batteri och om det byts mot en felaktig typ kan det resultera i en explosion (t.ex. med vissa litiumbatterier) gäller följande:

- om batteriet placerad i en OPERATÖRS TILLGÄNGLIGHETSOMRÅDE skall det finnas en märkning nära batteriet eller ett meddelande i både drifts- och serviceinstruktionerna;
- om batteriet placeras någon annanstans i utrustningen skall det finnas en markering nära batteriet eller ett meddelande i serviceinstruktionerna.



Markeringen eller meddelandet skall inkludera följande eller liknande text:

---

**FÖRSIKTIGHET:**

- DET FINNS RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET ERSÄTTS MED FELAKTIG SORT.
  - KASTA FÖRBRUKADE BATTERIER ENLIGT INSTRUKTIONERNA.
- 

## Opertöråtkomst med ett verktyg

Em ett verktyg för åtkomst till ett OPERATÖRS TILLGÄNGLIGHETSOMRÅDE, antingen innehåller alla andra fack inom det område en fara som skall vara oåtkomligt för OPERATÖREN om samma verktyg används eller så skall sådana fack vara markerade för att hindra OPERATÖRS åtkomst.

En acceptabel märkning för risk för elektrisk stöt är (ISO 3864, nr. 5036).

Utrustning för platser med begränsad åtkomst

För utrustning som avsetts att endast installeras på platser med BEGRÄNSAD ÅTKOMST skall installationsinstruktionerna innehålla ett meddelande om detta utförande.

---

**WARNING:** Användaren måste stänga av enheten i områden där det finns risk för explosioner såsom bensinstationer, kemiska lagringsdepåer och där sprängning sker.

---

## Denna utrustning kan hanteras i:

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK
EE	ES	FI	FR	GB	GR	HU	IE
IT	IS	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR

## Produkter med 2,4-GHz trådlös LAN enheter Frankrike

L'utilisation de cet équipement (2.4GHz wireless LAN) est soumise à certaines restrictions: cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483.5MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, les fréquences comprises entre 2400-2454 MHz peuvent être utilisées. Pour les dernières restrictions, voir <http://www.art-telecom.fr>.

För 2,4-GHz trådlös LAN-hantering av denna produkt gäller vissa restriktioner. Denna utrustning kan använda hela 2400-MHz till 2483,5-MHz frekvensbandet (kanaler 1 till och med 13) för användning inomhus. För utomhusbruk får endast 2400-2454 MHz frekvensbandet användas. För de senaste kraven se <http://www.art-telecom.fr>.

## Specific Absorption Rate (SAR)

### Kroppsburen hantering

För kroppsburen hantering har denna enhet testats och uppfyller FCC RF exponeringsriktlinjerna för användning med tillbehör som inte innehåller metall och med placering av handenheten minst 1,5 cm från kroppen. Användning av andra förstärkningar kan inte garantera att FCC RF exponeringsriktlinjer uppfylls. Om du inte använder ett kroppsburet tillbehör och inte håller enheten mot örat, placerar handenheten minst 1,5 cm från kroppen när enheten är påslagen.

### Exponering för radiovågor

#### **DENNA MODELL UPPFYLLER DE INTERNATIONELLA RIKTLINJERNA FÖR EXPONERING AV RADIOVÅGOR**

Din mobila enhet är en radiosändare och mottagare. Den är designad för att inte överskrida de rekommenderade gränserna för exponering för radiovågor, som rekommenderas av internationella riktlinjer. Dessa riktlinjer har utvecklats av den oberoende vetenskapliga organisationen ICNIRP och innefattar säkerhetsmarginaler som har utformats för att säkerställa att alla personer skyddas oavsett ålder och hälsotillstånd.

Riktlinjerna använder en måtenhet som kallas specifik absorberingshastighet (Specific Absorption Rate, SAR). ICNIRP SARs begränsningar för mobila enheter som används av allmänheten är 2 W/kg

Då SAR mäts med enhetens högsta sändningseffekt är den verkliga SAR för denna enhet under drift typiskt under vad som indikeras ovan. Detta på grund av automatiska ändringar av effektnivån för enheten för att garantera att den endast använder den miniminivå som krävs för att nå nätverket.

Då det kan vara skillnader mellan SAR-nivåerna hos olika telefoner och vid olika positioner, uppfyller alla de reglerande kraven för säker exponering. Notera att förbättringar av denna produktmodell kan skapa

skillnader i SAR-värden för senare produkter, under alla omständigheter är produkterna designade att vara inom riktlinjerna.

Världshälsoorganisationen har fastställt att nuvarande vetenskaplig information inte indikerar att det finns behov av särskilda försiktighetsåtgärder vid användning av mobila enheter. De noterar att om du vill minska exponeringen kan du göra det genom att begränsa samtalslängden eller använda handsfree-enheter för att hålla mobiltelefonen borta från huvudet och kroppen.

Ytterligare information kan hittas på webbsidan för Världshälsoorganisationen (<http://www.who.int/emf>).

---

**VIKTIGT:** Testerna utförs i enlighet med internationella riktlinjer för tester. Gränsen införlivar en betydande säkerhetsmarginal för att ge ytterligare skydd för allmänheten och täcka eventuella variationer i mätresultaten. Ytterligare relaterad information inkluderar ASUS testprotokoll, bedömningsprocedur och mätosäkerhetsområde för denna produkt.

---

## CE (SAR)

Denna enhet uppfyller EU kraven (1999/519/EG) om begränsning av exponering av elektromagnetiska fält för allmänheten genom hälsoskydd.

Gränserna är en del av en omfattande rekommendation för skydd av allmänheten. Dessa rekommendationer har utvecklats och kontrollerats av oberoende vetenskapliga organisationer genom regelbundna och genomgående utvärderingar av vetenskapliga studier. Enheten för mätning för Europeiska rådets rekommenderade gräns för mobila enheter är "Specific Absorption Rate" (SAR) och SAR-gränsen är 2,0 W/ kg i genomsnitt över 10 gram av kroppsvävnad. Den uppfyller kraven hos International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP).

För kroppsburen hantering har denna enhet testats och uppfyller ICNIRP exponeringsriktlinjer och Europeiska standarden EN 62311 och EN 62209-2, för användning med avsedda tillbehör. Användning av andra tillbehör som innehåller metall kan inte garantera uppfyllelse av ICNIRP exponeringsriktlinjer.

SAR är uppmätt med enheten på ett avstånd av xx cm från kroppen under sändning av högsta certifierade utmatad effektnivå på alla frekvensband hos den mobila enheten.

Det maximala SAR-värdet för varje frekvensband listas nedan:

Band	Läge	SAR 10g (W/kg)
GSM900	Huvud	0,278
	Kropp (1,5 cm gap)	0,751
GSM1800	Huvud	0,251
	Kropp (1,5 cm gap)	0,321
WCDMA Band VIII	Huvud	0,281
	Kropp (1,5 cm gap)	0,411
WCDMA Band I	Huvud	0,415
	Kropp (1,5 cm gap)	0,296
WLAN 2,4G	Huvud	0,082
	Kropp (1,5 cm gap)	0,073

Svenska

Denna enhet har testats för att uppfylla kraven för ljudtrycksnivån som framlagts i tillämpliga EN 50332-1 och/eller EN 50332-2 standarderna. Permanenta hörselskador kan uppstå om hörlurar används med hög volym under långa perioder.

### Förhindra hörselskador

Varningsuttalade krav under EN 60950-1:A12.



**WARNING:** För att förhindra eventuella hörselskador skall du inte lyssna med hög volym under långa perioder.

CE 0682 !

Notera: För Frankrike, hörlurar för denna enhet uppfyller kraven för ljudtrycksnivå som framlagts i tillämpliga EN 50332-1: 2000 och/eller EN50332-2: 2003 standard krävs av Frankrikes artikel L.5232-1.



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'audition de l'utilisateur.

#### ASUS

Adress: 15 Li-Te Road, Peitou, Taipei, Taiwan

Tel: 886228943447; Fax: 886228907698

#### Deklaration

Vi deklarerar att IMEI-koderna för denna produkt **ASUS Padfone** är unika för varje enhet och endast tilldelats till denna modell. IMEI för varje enhet är inställt från fabrik och kan inte ändras av användaren och att de uppfyller relevanta IMEI integritetsrelaterade krav som uttalats i GSM standard.

Om du har några frågor eller kommentarer beträffande detta, kontakta oss.

Vänligen

**ASUSTeK COMPUTER INC.**

Tel: 886228943447

Fax : 886228907698

E-post: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

### Declaration of Conformity

We, ASUSTeK COMPUTER INC.,

Address: No.15, Li\_Te Rd., Beitou District, Taipei City 11259, Taiwan R.O.C.

Declare under our own responsibility that the product:

**Model: A66**

**Intended use: Padfone**

complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999/5/EC Directive, if used for its intended use and that the following standards has been applied:

**1. Health (Article 3.1(a) of the R&TTE Directive)**

Applied Standard(s):

■ EN 50360:2001/ EN 62209-1:2006/ EN62311:2008/ EN 62209-2:2010/ EN 62479:2010

**2. Safety (Article 3.1(a) of the R&TTE Directive)**

Applied Standard(s):

■ EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011

**3. Electromagnetic compatibility (Article 3.1(b) of the R&TTE Directive)**

Applied Standard(s):

■ EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.4.1/-7 V1.3.1/-17 V2.1.1/-24 V1.5.1

**4. Radio frequency spectrum usage (Article 3.2 of the R&TTE Directive)**

Applied Standard(s):

■ EN 301 511 V9.0.2

■ EN 301 908-1 V4.2.1/-2 V5.2.1

■ EN 300 328 V1.7.1

■ EN 300 440-1 V1.6.1/-2 V1.4.1

**5. EMC Directive (2004/108/EC)**

Applied Standard(s):

■ EN 55022:2010 Class B ; EN 55024:2010

All the reports of the applied standards have the Positive Opinion of Notified Body:

**CETECOM, Untertuerkheimer Str. 6 – 10 66117 Saarbruecken**

Identification mark: 0682 (Notified Body) CE(!) **CE 0682 0**

The technical documentation relevant to the above equipment will be held at:

ASUSTeK COMPUTER INC.

No.15, Li\_Te Rd., Beitou District, Taipei City 11259, Taiwan R.O.C.

Authorized Person:

  
Andy2 Huzug 2012.3.22



